

# 專文格式便覽

## 前言

今時今日在神學院進修的學生，不論是全日制還是兼讀制，都要學習寫作專文。很多兼讀制的同學都有正職在身，除了應付神學院的功課外，還要兼顧工作家庭等生活事務，實在並非易事。有見及此，本會希望能獻上自己一份，借用李志秋博士、張心瑋博士合著的《學術研究與寫作：聖經、神學與教牧學研究手冊》<sup>1</sup>，將其中一些常見的內容和例子扼要整理，務求在短小篇幅之內能將重點以範例指出，望能給予各位神學生一點幫助。

謹此向李志秋博士、張心瑋博士致謝。《學術研究與寫作》不只是一本實用的工具書，書中更附篇章提醒神學生做神學學術研究當有的態度，實在是每位神學生的明燈。

漢語聖經協會

二零二五年十二月

---

<sup>1</sup> 李志秋和張心瑋，《學術研究與寫作：聖經、神學與教牧學研究手冊》，第三版（新加坡：新加坡神學院，2019）。

## 大綱

### A. 一般註釋的寫作格式

1. 首次引註
2. 重複引註
3. 作者姓名的寫法

### B. 引註的範例

1. 一個或兩至三個作者
2. 翻譯書籍
3. 系列和註釋書
4. 詞典中的文章
5. 聖經原文詞典之條目
6. 電子版書籍
7. 網上文章

### C. 參考書目

1. 寫法
2. 範例

### D. 專文標題頁格式範例

## A. 一般註釋的寫作格式

### 1. 首次引註

- ◆ 首次引註時要順序列出以下資料：

i. 作者	vi. 系列名稱
ii. 書名	vii. 出版城市
iii. 譯者	viii. 出版社
iv. 版次	ix. 出版年份
v. 卷數	x. 頁碼

**【中文資料用】**在參照號碼後先隔一空格才開始寫文字；中間以全形逗號（，）分隔，出版城市、出版社與出版年份由括號（）包含，出版城市與出版社以冒號（：）分隔，最後以句號（。）結束。

使用單倍行距，第一行文字先縮進兩個字元的距離。

<sup>1</sup> 作者，《書名》（城市：出版社，年份），引文頁碼。

**【英文資料用】**在參照號碼後先隔一空格才開始寫文字；中間以半形comma（,）分隔，出版城市、出版社與出版年份由半形括號（）包含，出版城市與出版社以半形冒號colon（:）分隔，最後以full stop（.）結束。

<sup>2</sup> Craig L. Blomberg, *I Corinthians*, NIVAC (Grand Rapids, MI: Zondervan, 1994), 80-83.

- ◆ 不可以在同一個位置標註超過一個註腳參照號碼，應將該些註釋合併為一個註腳，並以全形分號（；）分隔，若為英文資料則以半形分號（;）分隔。

<sup>3</sup> 作者，《書名》，譯者（城市：出版社，年份），引文頁碼；作者，《書名》，系列名稱（城市：出版社，年份），引文頁碼。

- ◆ 同頁不同註腳之間要隔一行距離。
- ◆ 註腳字體用10點字。繁體字用新細明體，簡體字用宋體，英文和阿拉伯數字則用Times New Roman。

### 2. 重複引註

- ◆ 若果重複引註同一本書或者同一篇文章，則只需要列出以下資料：

- 作者
  - 書名（可以省略副標題）
  - 頁碼
- ◆ 英文書名可以省略冠詞（A/An, The）。

### 3. 作者姓名的寫法

◆ 華人作者的姓名要寫全名，先姓後名。翻譯成中文的書籍的西方作者姓名，先名後姓；重註時只寫姓氏，例如：

- 費德里科·維拉紐瓦；重註時只寫「維拉紐瓦」。
- 【英文資料用】D. A. Carson；重註時只寫“Carson”。

## B. 引註的範例

### 1. 一個或兩至三個作者

<sup>1</sup> 李雋，《原文嚼字——52週漫談》（香港：漢語聖經協會，2025），44。

<sup>2</sup> ——，《原文嚼字》（香港：漢語聖經協會，2024），67-68。

<sup>3</sup> 鮑維均等，《聖經正典與經外文獻導論》，聖經導論叢書（香港：漢語聖經協會，2019），47-49。

<sup>4</sup> Andreas J. Köstenberger, “John,” In *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament*, edited by G. K. Beale and D. A. Carson (Grand Rapids: Baker Academic, 2007), 461-64.

<sup>5</sup> Craig L. Blomberg, *The Historical Reliability of John's Gospel: Issues and Commentary* (Leicester: InterVarsity, 2001), 153-55.

<sup>6</sup> William W. Klein, Craig L. Blomberg, and Robert L. Hubbard Jr., *Introduction to Biblical Interpretation* (Dallas: Word, 1993), 216.

### 2. 翻譯書籍

<sup>1</sup> 費德里科·維拉紐瓦，《有問題，其實沒問題：宣講哀告詩》，李羅文、吳米雪譯（香港：漢語聖經協會，2022），23。

<sup>2</sup> 韋德信，《默想舊約希伯來文365》，鄭美鈞和張秀儀譯（香港：漢語聖經協會，2025），282-84。

### 3. 系列和註釋書

<sup>1</sup> 艾哲夫·費蘭度，《使徒行傳（卷下）》，黃宜嫻譯，國際釋經應用系列44B（香港：漢語聖經協會，2018），449-50。

### 4. 詞典中的文章

<sup>1</sup> Nicholas Perrin, ‘諾斯底主義’，《神學釋經詞典》，范胡澤總編，岑紹麟譯（香港：漢語聖經協會，2014），223-26。

<sup>2</sup> Leland Ryken, 〈文學鑒別學〉，《神學釋經詞典》，424-27。

## 5. 聖經原文詞典之條目

<sup>1</sup>  $\langle\alpha\piοκάλνψις\rangle$ ，《新約及早期基督教文獻希臘文大詞典》，172項目1b。

## 6. 電子版書籍

<sup>1</sup> 白基，《約翰福音》，王愈軒譯，國際釋經應用系列43（香港：漢語聖經協會，2009），漢語聖經App。

## 7. 網上文章

<sup>1</sup> 周永健，〈約伯記的我有義〉，《讀經與譯經》（2025年2月）：1，漢語聖經協會，<https://www.chinesebible.org.hk/hk/eneews/img-ver/bimonthly202502.php>。

<sup>2</sup> Richard D. Patterson, “Habakkuk,” in *Nahum, Habakkuk, Zephaniah: An Exegetical Commentary* (Dallas: Biblical Suites Press, 2003), <https://bible.org/seriespage/habakkuk2>.

## C. 參考書目

### 1. 寫法

用單倍行距，靠左對齊，第二行起要縮入兩個字元的距離。此外，參考書目的每個項目之間要有一行間距。

中文書目按作者姓名的第一個字的筆劃，由少至多排列，先姓後名。若是簡體字的書籍，則按作者姓名的第一個字的漢語拼音字母來排列。若果是中譯作品但作者沒有中譯名字，則仍依中文書目排列，但按英文作者的姓氏字母順序列明。作者、書名、譯者、出版社等資料毋須用括號（），每個部分以全形句號（。）分隔，惟出版年份則以逗號（，）分隔。

英文書目列在中文書目之後，按作者 / 編者姓氏的字母順序列出。先寫姓氏，再以半形comma（,）分隔寫名字；若有多於一位作者，第一位作者先姓後名，第二位及後作者則先名後姓。書名樣式為斜體，系列或叢書要查證正確名稱及縮寫，不用斜體；出版社等資料毋須用括號（）。每個部分以半形full stop（.）分隔，惟出版年份則以半形comma（,）分隔。

同一位作者若有兩份或以上的參考書目，則依作者名字後的書目的第一個字來排序，並以三個中文輸入法的短破折號（——）取代作者的姓名。英文資料處理相若，用英文輸入法的三個長破折號（————）取代作者姓名。

### 2. 範例

艾哲夫·費蘭度。《使徒行傳（卷下）》。黃宜嫻譯。國際釋經應用系列44B。香港：漢語聖經協會，2018。

白基。《約翰福音》。王愈軒譯。國際釋經應用系列43。香港：漢語聖經協會，2009。漢語聖經App。

李雋。《原文嚼字》。香港：漢語聖經協會，2024。

——。《原文嚼字——52週漫談》。香港：漢語聖經協會，2025。

周永健。〈約伯記的我有義〉。《讀經與譯經》（2025年2月）。漢語聖經協會。  
<https://www.chinesebible.org.hk/hk/enews/img-ver/bimonthly202502.php>。

范胡澤總編。《神學釋經詞典》。岑紹麟譯。香港：漢語聖經協會，2014。

韋德信。《默想舊約希伯來文365》。鄭美鈞和張秀儀譯。香港：漢語聖經協會，2025。

費德里科·維拉紐瓦。《有問題，其實沒問題：宣講哀告詩》。李羅文、吳米雪譯。  
香港：漢語聖經協會，2022。

鮑爾、丹尼、阿恩特和金格理奇編。《新約及早期基督教文獻希臘文大詞典》。麥陳惠惠和麥啓新譯。香港：漢語聖經協會，2009。

Blomberg, Craig L. *The Historical Reliability of John's Gospel: Issues and Commentary*. Leicester: InterVarsity, 2001.

Carson, D. A. *Exegetical Fallacies*. 2d ed. Grand Rapids: Baker Academic, 1996.

———. *The Gospel according to John*. Pillar New Testament Commentary. Grand Rapids: Eerdmans, 1991.

Klein, William W., Craig L. Blomberg, and Robert L. Hubbard Jr. *Introduction to Biblical Interpretation*. Dallas: Word, 1993.

Köstenberger, Andreas J. “John.” In *Commentary on the New Testament Use of the Old Testament*, edited by G. K. Beale and D. A. Carson, 461-64. Grand Rapids: Baker Academic, 2007.

Patterson, Richard D. “Habakkuk,” in *Nahum, Habakkuk, Zephaniah: An Exegetical Commentary*. Dallas: Biblical Suites Press, 2003. <https://bible.org/seriespage/habakkuk2>.

Powell, Mark Allan. *Introducing The New Testament: A Historical, Literary, and Theological Survey*. Grand Rapids: Baker Academic, 2018.

## D. 專文標題頁格式範例

九龍神學院

釋經文章：約翰福音十章 1-18 節

道學碩士課程

約翰福音研讀

指導老師：陳大文博士

李念慈作

2025年3月20日